



PROCEDURA APERTA:

Oggetto:

NOLEGGIO, MONTAGGIO, INSTALLAZIONE, SMONTAGGIO E MANUTENZIONE DI LUMINARIE E ADDOBBI NATALIZI A BOLZANO PER LE FESTIVITÀ 2021, 2022 E 2023

Codice Identificativo Gara (CIG)

88120448BF

Codice Unico Intervento (CUI)

S00389240219202100069

OFFENES VERFAHREN:

Gegenstand:

MIETE, MONTAGE, INSTALLATION, DEMONTAGE UND INSTANDHALTUNG DER WEIHNACHTSBELEUCHTUNG UND WEIHNACHTSDEKORATION IN DER STADT BOZEN WÄHREND DER ADVENTS- UND WEIHNACHTSZEIT 2021, 2022 UND 2023

Erkennungskode der Ausschreibung (CIG)

Einheitlicher Eingriffscode (CUI)

COMUNICAZIONE N. 2

MITTEILUNG NR. 2

Quesito	Frage
<p>1) si richiede chiarimento in merito all Art.6 CLAUSOLE SOCIALI: nel capitolato speciale d'appalto per servizi Parte I si viene rimandato alla capitolato speciale d'appalto per Servizi Parte II dove non c'è nessuna clausola. Si richiede quindi se ci sono clausole sociali operative.</p>	<p>1) Es wird um eine Erläuterung in Bezug auf den Art. 6 SOZIALKLAUSELN gebeten: Im 1. Teil der Besonderen Vertragsbedingungen wird auf den 2. Teil der Vertragsbedingungen verwiesen, aber dort sind keine Sozialklauseln enthalten. Daher folgende Frage: Gibt es operative Sozialklauseln?</p>
<p>2) Inoltre si richiede chiarimento in merito all'art. 22 GARANZIA, MANUTENZIONE ED ASSISTENZA PUNTO 1: la richiesta di garanzia per 24 mesi dalla data di rilascio del certificato di verifica di conformità del servizio o di regolare esecuzione, è corretta?</p>	<p>2) Außerdem wird um eine Erläuterung in Bezug auf den Art. 22 GARANTIEN, INSTANDHALTUNG UND BETREUUNG, PUNKT 1 gebeten: Ist die Forderung einer Garantie für die Dauer von 24 Monaten ab dem Datum der Ausstellung der Bescheinigung über die Prüfung der Konformität oder die ordnungsgemäße Ausführung korrekt?</p>
<p>Punto 6 non è chiaro quando viene svincolata la garanzia. Si richiede pertanto da quando decorre e quando verrà svincolata la garanzia, considerando il bando durata triennale ed eventualmente prorogabile di ulteriori 2 anni.</p>	<p>In Bezug auf den Punkt 6 ist nicht klar verständlich, wann die Garantie freigestellt wird. Daher folgende Frage: Ab wann läuft die Garantie und wann wird die Garantie freigestellt? In diesem Zusammenhang ist zu berücksichtigen, dass der Auftrag eine Laufzeit von drei Jahren hat, eventuell verlängerbar um weitere zwei Jahre.</p>
<p>Risposta</p>	<p>Antwort</p>
<p>1) Si conferma che non vi sono clausole sociali operative, in quanto non sono previste nel capitolato speciale, parte II.</p>	<p>1) Es wird bestätigt, dass es keine operativen Sozialklauseln gibt, da im 2. Teil der Besonderen Vertragsbedingungen keine Sozialklauseln enthalten sind.</p>
<p>2) Per quanto riguarda l'art. 22 punto 1 del</p>	

capitolato generale, esso non è modificabile e si applica solo "in quanto compatibile" con la gara: non verrà, pertanto, applicato.

E', invece, prevista all'art. 22 punto a) del capitolato speciale, parte II, una garanzia assicurativa, nonché, all'art. 8, la garanzia definitiva. Riguardo a quest'ultima (garanzia definitiva), si precisa che essa è riferita esclusivamente al contratto triennale e non al rinnovo e verrà svincolata come previsto dalla norma: *"La garanzia è progressivamente svincolata in ragione e a misura dell'avanzamento dell'esecuzione delle prestazioni, nel limite massimo dell'ottanta per cento dell'iniziale importo garantito secondo quanto stabilito all'art. 103 comma 5 del D.Lgs. 50/2016. In particolare lo svincolo avviene subordinatamente alla preventiva consegna da parte dell'appaltatore all'istituto garante di un certificato attestante l'avvenuta esecuzione delle prestazioni contrattuali. Tale documento è emesso periodicamente dal committente. L'ammontare residuo della garanzia definitiva deve permanere fino alla data di emissione del certificato di regolare esecuzione o del certificato di conformità."*

Essa verrà pertanto svincolata proporzionalmente al termine di ogni annualità contrattuale.

2) Hinsichtlich Punkt 1) von Art. 22 der Besonderen Vertragsbedingungen wird festgestellt, dass dieser Punkt nicht abgeändert werden kann und nur zur Anwendung kommt, sofern mit der Ausschreibung vereinbar. Aus diesem Grunde kommt Punkt 1) in dieser Ausschreibung nicht zur Anwendung.

Hingegen sind im 2. Teil der Besonderen Vertragsbedingungen unter Art. 22, Buchstabe a) eine Garantie in Form einer Versicherungspolize und in Art. 8 eine endgültige Garantie vorgesehen. Bezüglich der endgültigen Garantie wird darauf hingewiesen, dass sie sich ausschließlich auf den dreijährigen Vertrag bezieht, und nicht auf die Vertragsverlängerung. Die Garantie wird gemäß den geltenden Rechtsbestimmungen freigestellt: *"Die Bürgschaft wird mit zunehmendem Fortschritt der Durchführung der Leistungen und je nach deren Ausmaß bis zu einem Höchstausmaß von achtzig Prozent des gesicherten Anfangsbetrags gemäß Art. 103 Abs. 5 des GvD 50/2016 schrittweise freigegeben. Bedingung für die Freigabe ist insbesondere die Vorlage eines Dokuments beim Bürgen seitens des Auftragnehmers, welches die erfolgte Durchführung der vertraglichen Leistungen bestätigt. Dieses Dokument wird in regelmäßigen Abständen vom Auftraggeber ausgestellt. Der Restbetrag der endgültigen Sicherheit bleibt bis zum Ausstellungsdatum der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung oder über die Prüfung der Konformität aufrecht."*

Die Garantie wird daher im entsprechenden Verhältnis am Ende eines jeden Vertragsjahres freigestellt.